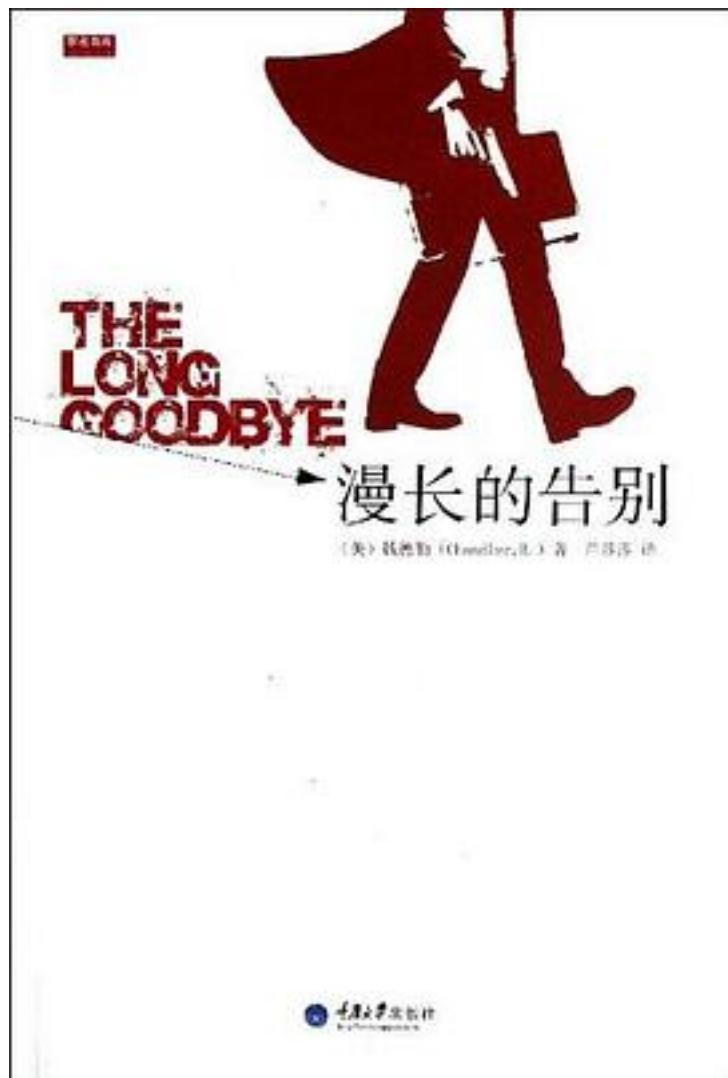


# 漫长的告别



[漫长的告别 下载链接1](#)

著者:(美) 雷蒙德 · 钱德勒 (Raymond Chandler)

出版者:上海译文出版社

出版时间:2020-3

装帧:精装

isbn:9787532783663

本书曾获爱伦·坡最佳长篇小说奖（1954），亦是钱德勒代表作。作者的雄心抱负与自我揭示在主人公——高贵侦探马洛身上引发了极其强烈的共鸣。故事围绕洛杉矶上流社会一起人人意欲掩盖，唯独马洛一意孤行、意欲追究到底的情杀案展开。随着真相的逼近，马洛意识到，从被卷入这场阴谋的那一刻起，他就在与这场对友情、爱情的双重背叛做着最漫长的告别。

作者介绍：

雷蒙德·钱德勒（1888—1959），美国作家，也是为数不多的被载入经典文学史的侦探小说家，被誉为“硬汉派”侦探流的一代宗师，全部作品收入权威《美国文库》。

目录：

[漫长的告别](#) [下载链接1](#)

标签

钱德勒

美国文学

小说

\* 上海译文出版社 \*

美國文學

硬汉小说

侦探文学

@译本

评论

螺丝起子，马洛，伦诺斯克。甜美的海伦，用一个吻令我不朽。

---

## [漫长的告别](#) [下载链接1](#)

### 书评

众所周知，钱德勒作品妙就妙在他漂亮的语言。他文笔的洗练、简洁、精准，是教科书级别的。

译本无好坏之分，就看能否生动还原作者的文风。翻译的最高境界就是“消失”，仿佛作者用中文重写了一遍。

下面哪个译本最像钱德勒用中文写出来的？不做评判，只把关键段落的对比放上来…

---

螺丝起子的滋味 书名：《漫长的告别》 作者：雷蒙德·钱德勒 译者：宋碧云

出版：新星出版社2008年2月版

作为一个“居然没有读过钱德勒的小说的读者”（引自阿城的序），我得经历一个从封面到封底的，认识钱德勒的过程。…

---

钱德勒的简历听起来就很硬汉，而且传奇得销魂：想当自由撰稿人未果，做国家公务员失败，参加过一战，在石油公司里从财务做到高层，结果因为酗酒被开除。一般人的生大概到目前为止了，接着只能潦倒地上《新老娘舅》或者《阿庆讲故事》节目——这两档节目是上海地区市民阶层会…

---

这本小说是钱德勒在照顾病中的妻子同时，在她身边写完的，直到一九五四年妻子去世。而他则是在之后的一九五九年病逝，只相隔了五年。钱德勒一直深爱着妻子，一个比他大十八岁的女人，与他共同生活了三十年又十个月零两天。

所以《漫长的告别》这本书里，总弥漫着一丝伤感和离别…

---

看到有筒子问译本的问题。本人看过新星2008版和南海2013版。凭着印象用快速翻书的办法搜罗了几条对照，供大伙参考哈。

一，先来几段让大伙感受下两个译本的典型风格：1，本书第一美人的自杀遗言  
新星版P340：他理当年纪轻轻死在挪威，成为我献给死神的恋人。他回来成了赌徒…

与其说这是关于《漫长的告别》的评论，不如说是一个非推理迷读者对雷蒙德·钱德勒和劳伦斯·布洛克这两位硬汉派侦探小说大师的致敬——  
喜欢你像喜欢一只春天的熊，爱你爱到全世界的老虎化成黄油，这样的比喻固然不错，但比起他的崇拜对象钱德勒来，村上在这种最生动之修...

如果雷蒙德·钱德勒（1888-1959年）不幸在44岁时就去世的话，除了一系列失败，他在这个世界上将不会留下什么痕迹：年轻时他曾在英国海军部短暂供职，后来离职尝试做自由撰稿人，失败。24岁时，他定居美国，做过许多工作谋生，一战期间加入加拿大陆军和英国皇家空军。34岁那年...

说一声再见，就是死去一点点。——雷蒙德·钱德勒《漫长的告别》  
对于编辑一本书来说，过程永远比结果重要。所以我先说不重要的，再说重要的；不重要的一笔带过，重要的多说几句。  
读客版《漫长的告别》10月18日开卖，接连登上当当、京东、亚马逊小说新书榜榜首，一个月内印量...

我知道这样得罪人。我答应了别人要写这个书评，甚至会因为写这篇书评让他们不快。那么我先道歉了。其实我写书评不会给销售带来任何负面影响的，我确信。  
钱德勒这本书，实在是乏善可陈。宣传语说“每一页都是闪电”，如果这样讲的话，是不是说每一页都会被“雷到”呢？从侦探...

**【读品】罗豫/文**  
传统意义上，侦探小说很难被视为入流的文学经典。于是，我们看到雷蒙德·钱德勒小说中文版硕大腰封上，出现了艾略特、加缪、奥尼尔、奥登、钱锺书、村上春树……一串豪华的推荐名单，似乎惟有如此，才值得正统作家和学院派文艺理论家严肃对待。然而早在1955年...

三毛说：“走得突然，我们来不及告别，这样也好，因为我们永远不告别。”可是，那个曾告别过的人呢？就真的告别了吗？  
茫茫人海中，陌生的两个人能够遇见是一种缘分，人在漫长而又短暂的一生中会历经无数次的遇见，无数次的告别，最终完成了生命的成长与结束。近日《漫长的告别...

别了，朋友。我不会说再见，我已经和你说过再见了。那时候再见还有意义。那时候的再见悲伤、孤独而决绝。——雷蒙德·钱德勒  
人生中第一次读一本书是因为被它的推广吸引到，多个名人的推荐，不断的再版，不断的断货，《漫长的告别》就...

总有些读者喜欢“延伸阅读”——从自己喜欢的作家出发，寻找作家们喜欢的作家，由此构成无垠无尽的阅读版图。  
他们爱上《挪威的森林》之后，会上穷碧落下黄泉搜罗村上春树青睐的作品：司各特·菲茨杰拉德的《了不起的盖茨比》，约翰·厄普代克的《兔子四部曲》，杜鲁门·卡波...

很惭愧地说，我以前从未读过钱德勒的作品，对他那种独树一帜的“硬汉派”写作风格也不甚了解。当我拿到手阅读的那一刻，我甚至有点恍惚：这究竟是在推理中粘合了文学性？还是在一本外国文学书中按下了推理的开关？  
以往我看过的推理小说，基本来自两个派别：一是江户川乱步、我...

我转了一段某位网友在博客里贴的一段，大家自己看。雷蒙·钱德勒在好莱坞五十五岁的雷蒙·钱德勒（Raymond Chandler）在接到派拉蒙公司的电话时，犹豫了片刻。他在十年前——也就是1933年——在通俗刊物《黑面具》上发表了第一篇故事，四年前出版了第一部长篇小说《夜长梦多...》

说实话，马洛没让我想起亨弗莱·鲍嘉，在我的印象中，到被具象化，庸俗化成“月光侦探社”中的布鲁斯·威利斯，可惜没有个美女作搭档，可以时不时顶几句嘴，搞点小暧昧，必要时来个肝胆相照什么的。从这点看，马洛是够落寞的。  
再说句实话，这本《漫长的告别》，也没...

[漫长的告别\\_下载链接1](#)